

## **Tintin Objectif Lune - dessin animation art 1959 Hergé - studios Harmon**

Dessins crayon ou mine de plomb - feuilles format 26,8 x 31,6 cm -  
État: papier légèrement jauni - traces de manipulations - possibles anciennes pliures, ou mentions  
manuscrites de travail.

-----

### **Aux origines des animés Tintin : Studios Belvision 1955-57**

Les studios d'animation Belvision sont créés à Bruxelles en 1955 en vue d'adapter les aventures de Tintin et Milou pour la télévision.

En 1957, une première adaptation de l'œuvre d'Hergé, en coproduction avec la RTF aboutit. Deux petits films sont réalisés (en 16 mm noir et blanc), à partir des albums Le Sceptre d'Ottokar et L'Oreille cassée. Hergé ne souhaitant pas s'impliquer personnellement délègue la supervision. La réalisation se voit interdire de retoucher les dessins fournis par les Studios Hergé. Ce veto aura pour conséquence une animation laborieuse et des personnages figés. La RTF, déçue ne renouvelle pas son association.

### **Seconde équipe: Studios Belvision - Larry Harmon 1959 ==> Origine des croquis en circulation**

Pour améliorer la qualité de leur production, les studios Belvision adoptent l'utilisation du celluloïd et début 1959 **signent un accord**

**avec le producteur américain Larry Harmon (1)** pour adapter l'album **On a marché sur la Lune**. C'est Larry Harmon qui doublait la voix de Tintin.

Un pilote est réalisé qui adapte librement l'album. Un contrat est envisagé, qui partagerait la production entre les studios Belvision et Los Angeles, mais est finalement suspendu, alors même que la réalisation des vingt-trois épisodes de cinq minutes d'Objectif Lune est déjà largement entamée.

**Les Studios Larry Harmon ayant réalisé la majeure partie de "Objectif Lune", les croquis sont restés aux Etats Unis après la rupture de contrat avec Belvision. Ainsi ils ne firent pas partie des archives des Studios Belvision.**

**Les dessins des studios Larry Harmon sont donc les seuls croquis d'animation de la série "Aventures de Tintin" en circulation, et peuvent être précisément datés 1959.**

-----

**Après la brève collaboration avec les studios Larmon, il y aura une troisième équipe :  
Studio Belvision - Télé Hachette 1960-64**

En 1960, Raymond Leblanc, patron de Belvision, s'associe avec Télé-Hachette (France). Ils adapteront 8 albums jusqu'en 1964, représentant plus de 100 épisodes - Belvision passe en quelques semaines de vingt à cent vingt collaborateurs. Ils feront de Bruxelles la capitale du dessin animé européen

-----

(1) Larry Harmon ( Lawrence Weiss ) est un acteur, producteur, scénariste et réalisateur américain né en 1925 à Toledo, Ohio et mort le en 2008 à Los Angeles. Il nourrissait le rêve de devenir médecin, jusqu'à ce qu'il rencontre le légendaire artiste Al Jolson. Jolson lui a dit: "Être docteur en médecine est honorable, mais tu toucheras tellement plus de vies en tant que docteur du rire!"

-----

## Génériques USA et Europe



## Extraits





-----



## **English version**

### **The origins of Tintin's anime: Studios Belvision 1955-57**

The Belvision animation studios were created in Brussels in 1955 with the aim of adapting the adventures of Tintin and Snowy for television.

In 1957, a first adaptation of Hergé's work, in co-production with RTF, was successful. Two small films were made (in 16 mm black and white), from the albums *Le Scepter Ottokar* and *Broken ear*. Hergé, not wishing to become personally involved, delegates supervision. The production was prohibited from retouching the drawings provided by Studios Hergé. This veto will result in laborious animation and frozen characters. The RTF, disappointed, does not renew its association.

### **Second team: Studios Belvision - Larry Harmon 1959**

To improve the quality of their production, Belvision studios adopted the use of celluloid and in early 1959 signed an agreement with the American producer Larry Harmon <sup>(1)</sup> to adapt the album *On a marche sur la Lune*. It is Larry Harmon who doubled the voice of Tintin.

A pilot is produced which freely adapts the album. A contract is being considered, which would share production between Belvision Studios and Los Angeles, but is ultimately suspended, even as the production of the twenty-three five-minute episodes of *Objectif Lune* was well under way.

### **Third team Studio Belvision - Télé Hachette 1960-64**

In 1960, Raymond Leblanc, head of Belvision, joined forces with Télé-Hachette (France). They will adapt 8 albums until 1964, representing more than 100 episodes - Belvision passes in a few weeks from twenty to one hundred and twenty collaborators. They will make Brussels the capital of European cartoons.

### **==> Origin of the sketches in circulation**

Larry Harmon Studios having produced most of "Objectif Lune", the sketches remained in the United States after the breach of contract with Belvision.

Thus they did not form part of the archives of Studios Belvision.

The drawings by Larry Harmon studios are therefore the only animated sketches of *The Adventures of Tintin* in circulation, and can be precisely dated 1959.